

EL IRIS

Núm. 3.784. *Los* DIARIO CATOLICO *de* AÑO XIII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

90, José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) viernes 6 de Noviembre de 1925

Dirección telegráfica IRIS
CIUDADELA

CODERINE

LA PINTURA DEL HOGAR
UN NIÑO PUEDE USARLA

Da placer y satisfacción el estar rodeado de objetos pintados por uno mismo.

El embellecimiento del hogar es el mejor atractivo para sus moradores.

De venta en todas las Droguerías.

Sucre de Maduixes

(Azucar de Fresas)

El Ideal de los Purgantes

Con el uso de las pastillas

KLAM

curan radicalmente la Tos.

De venta en todas las Farmacias.

Un poemita sobre una tradición menorquina

I
Entre las muchas tradiciones populares que se han transmitido de generación en generación en esta isla de Menorca, desde remotísima antigüedad, es muy interesante una que está relacionada con la prehistórica *Naveta* o *Nao dels Tudons*, monumento megalítico situado en el término municipal de Ciudadela. Refiere esta tradición el reputado médico y conspícuo arqueólogo Don Francisco Camps (Fransesch d' Albranca), en su muy celebrada y laureada obra *Folk-Lore Menorquin*, juntamente con otras tradiciones, refranes y poesías que conserva el pueblo. He aquí la tradición de referencia:

Cuéntase que dos gigantes de los tiempos prehistóricos, se enamoraron, perdidamente, de una agraciada y bellísima doncella. Ambos pretendientes reunían excelentes cualidades y atractivos

casi en igual grado, que hacían perpleja la elección de la amada doncella, no sabiendo a cual de los dos debía dar la preferencia. Entonces al notar ellos la perplejidad de su Dulcinea y con el fin de quitarle la pesadumbre que en ella se traslucía, arbitraron un medio digno de su galanteo y de la adorada novia.

Propusieron hacer cada uno separadamente, una obra colosal, admirable, estupenda, propia de un gigante. Uno de ellos haría una nave de piedras grandes sin labrar, rústicas y bien ajustadas, en una planicie de los terrenos *dels Tudons*, y el otro, en aquel mismo contorno, abriría con una barrena, un pozo hasta que brotara el agua, acordando los dos rivales que el primero que terminaría su respectiva obra, se casaría con la pretendida novia.

Fabricar una nave de grandes pedruscos naturales, tal como hoy todavía se ve en el predio llamado *dels Tudons*, cuyo monumento tiene siete metros de base y cuatro de alto, con su entrada de un metro y medio de ancho, es, en

verdad, una obra de gigantes, como lo es, también, abrir un pozo, con una barrena, siendo ancho su tubo o cañón y extraordinaria su profundidad, muy fuerte la piedra y muy hondo el manantial del agua.

Empezaron las obras proyectadas los dos contrincantes y como si fueran dos cordiales amigos, después del trabajo cotidiano de sus respectivas obras, se encontraban cada noche al lado de su novia, como dos íntimos camaradas.

Seguían adelantando las obras: uno, sin dar reposo a su brazo tallando la fuerte piedra con una barrena para dar con el manantial de agua, cual si intentara horadar el mundo; mientras el otro, arrastrando o llevando a cuestras grandes pedruscos, iba disponiendo el material y lo colocaba en forma de nave, con la quilla al revés o sea una *naveta* invertida.

Cada vez que pasaba el gigante de la *Nave* cerca del *Pozo*, preguntaba a su compañero cómo estaba su obra, y, cuando llevaba ya la última piedra para terminar su trabajo, hizo la acostumbrada pregunta al gigante del *Pozo*, y éste le contestó que acababa de dar con el agua.

Enfurecido de celos salvajes y *Ciudadela*, noviembre de 1925.

lleno de cólera por verse vencido de su rival, arrebatado por su feroz instinto, desplomó en el *Pozo* el enorme pedrusco que llavaba a cuestras, aplastando a su vencedor. El asesino desapareció al descubrirse su crimen.

El *Pozo* todavía es conocido con el nombre del *Pozo de la barrena* o del *enamorado*, y se ven aún en él algunos rasguños o fajas en espiral en la peña, como si sean huecos hechos con una gubia o barrena de gigante. Se halla situado cerca la pared medianera de los predios *Ses Arenas*, *Son Quart*, y *Ses Angoixes*. La nave quedó sin terminar, faltándole una piedra. Hoy, está en ruina la parte alta que configuraba la quilla.

Inspirándose en esta hermosa tradición menorquina el joven poeta Don Andrés Bosch y Anglada, Salesiano, de cuya personalidad literaria escribí algo no ha mucho tiempo por ser hijo de esta ciudad, acaba de dar su número poético otro nuevo fruto, que he tenido el gusto de paladear y del cual trataré en otro artículo, para que no resulte demasiado extenso el presente.

GABRIEL VILA, *Pbro.*

Telas modernas

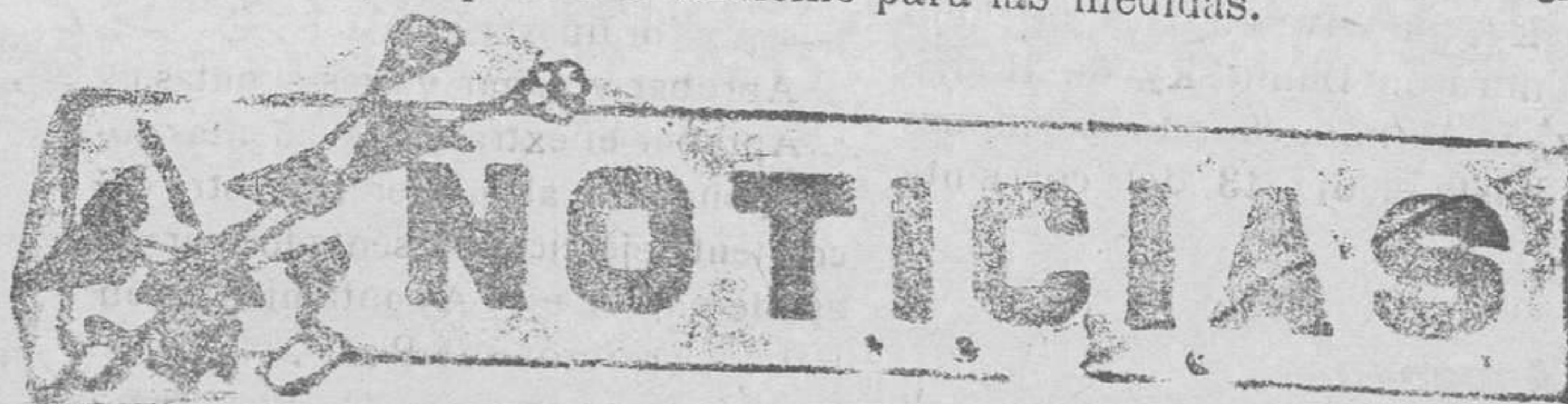
Temporada 1925-26
IMPERMEABLES INGLESES
PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO
Acreditada marca EXCELSIOR

Representante: VIUDA DE ROCA.

Para encargos diríjase a GUILLERMO TORRES, Asalto, 22.

Importante:

Avisando, se pasará a domicilio para las medidas.



Locales

Exportación.

A bordó del vapor correo «Rey

Jaime II» fueron embarcados el martes para Barcelona 509 pollos, 235 palomos, 60 conejos, 1124 gallinas, 3 cajas con queso y 1 con pescado.

Precios módicos

De arte.

Sabemos que hace unos días estuvo en esta ciudad la conocida pintora rusa Eugenia Loutchinsky, que vive en Mahón desde hace algunos meses, y de cuya labor pictórica se han ocupado con elogio importantes revistas técnicas de París.

De la «Revue du Vrai et du Beau», número 63, reproducimos lo siguiente:

«Es a la acuarela como Eugenia Lutchinsky, pintó la «Cabeza de Niño» expuesta en el Salón de artistas franceses. Es indudable que emplea este procedimiento con gran maestría y que expresa con infinita elocuencia la gracia y la poesía inherente a la juventud de esta figura humana.

En una técnica y sobre todo en un estilo completamente opuestos ejecutó este invierno, en Bélgica, al óleo el «Retrato del Cardenal Mercier.»

Después de haber hecho en Petrogrado sus estudios artísticos Eugenia Loutchinsky, trabajó dos años en Roma exponiendo seguidamente en Italia y en Rusia. A consecuencia de sucesos políticos debió abandonar su patria en 1917, refugiándose en Finlandia, donde sufrió la revolución finlandesa, que igualmente dificultó su carrera artística; hizo, sin embargo, en Finlandia, dos exposiciones particulares de sus obras, que hicieron su nombre célebre, sobre todo en retratos de niños que pinta admirablemente.

En otoño de 1924 Eugenia Loutchinsky vino a París con objeto de perfeccionarse en el arte, con el propósito de residir aquí y trabajar, así como en Bélgica, donde su hermoso retrato del Cardenal Mercier le ha valido numerosos encargos.

La pintora merece este éxito; porque su factura es digna por todos los conceptos. La corrección del dibujo, exactitud del colorido y su perfecta ejecución, hacen de ella una artista notable; cogiendo con habilidad el parecido, expresa superiormente la infancia, lo que es raro y difícil a causa de la movilidad de los rasgos y de la ausencia por decirlo así, de pose en esta edad siempre en movimiento: pero estas dificultades no embarazan a esta artista muy segura de sí misma y de sus aptitudes pictóricas.»

En análogo sentido se expresan los periódicos parisinos «Les Artistes d'Aujourd'hui» cuya cubierta es una fotografía del retrato del Cardenal Mercier pintado por la artista de referencia y los Anales que publica una copia del retrato de niño que citamos.

Como prueba de las envidiables aptitudes de la señora Loutchinsky nuestros lectores pueden ver dos preciosas pinturas de la misma que se hallan expuestas en el escaparate de esta imprenta.

Si alguna persona desea confiarle algún encargo, puede dirigirse a la misma pintora Madame Loutchinsky, que vive en casa de doña Alejandra de Danilsky de Rodriguez, en Mahón, donde permanecerá hasta el día 13 del corriente mes.

Ascenso.

Nos enteramos con satisfacción que nuestro distinguido amigo y paisano don Miguel Gorrias Maestres, Veterinario Militar, acaba de ser ascendido al grado inmediato de Capitán. Al celebrar el ascenso,

nos es muy grato enviar al nuevo Capitán y a su apreciable familia nuestra más cordial enhorabuena.

Renovación de cargos.

Relación de los pueblos de este partido a los cuales afecta la próxima renovación del cargo de Juez Municipal y Suplente.

Alayor, Ciudadela, Ferrerías y Mahón.

Licenciamiento

del cupo 1922.

Se asegura que este mes serán licenciados los reclutas pertenecientes al cupo de 1922 que prestan servicio en las unidades expedicionarias de África y de las guarniciones de España.

El Dr. D. Pedro Moll Pons, Subdirector de Sanidad del Puerto de Mahón,

tiene el gusto de participar al respetable público ciudadelano que el próximo domingo recibirá consultas en la «Fonda Feliciano» de 9 a 1.

Boletín.

Hemos recibido el Boletín de la Academia Mariana de San Estanislao de Mahón, correspondiente al pasado Octubre.

La Academia ha inaugurado el nuevo curso escolar, celebrará los días 13, 14 y 15 del corriente mes la fiesta de San Estanislao de Kostka y estrenó en la procesión del Corpus una rica bandera mariana costeada por suscripción.

Aviso.

En la calle del Obispo Vila, 12, se reciben encargos para el arreglo de toda clase de relojes.

También los recibe el representante D. Pedro Torres Monjo.

SANTORAL

Sábado, 7.—Santos Ernesto, Florencio y Aquiles.

Día 7.—Sol sale a las 6'21 pónese a las 4'44.—Luna sale a las 8'57 pónese a las 11'8.

Ayuntamiento de Ciudadela

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión ordinaria celebrada el día 28 de Octubre de 1925.

Presidió el señor Alcalde D. José Moll Salord con asistencia del Teniente de Alcalde D. Juan Sintes y concejales sustitutos D. Bartolomé Gornés y D. Jaime Gelabert.

ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar y pagar varias cuentas.

Aprobar el extracto de cuentas correspondiente al primer trimestre del corriente ejercicio presentado por el apoderado de este Ayuntamiento en Palma, D. Jerónimo Pizá.

Conceder permiso a D. Bartolomé Pons Bagur para construir varias casas en el solar que posee en el paseo de San Nicolás.

Denominar calle de D.^a Casilda Caymaris Vives a la nueva calle que

desde la prolongación de la del Norte ha de empalmar con la de Martorell.

Aprobar la cuenta de productos del impuesto de Consumos del mes de Septiembre último que ofreció el siguiente resultado:

INGRESOS	
Tarifa 1. ^a	8.826'07
Tarifa 2. ^a	2.650'05
De perfumería	298'25
Total	12.774'37
GASTOS	
Personal del resguardo	2.915'00
Reintegro a depósitos	691'21
Gastos menores	84'82
Corresponde a la Hacienda	2.119'68
Líquido para el municipio	6.963'66
Suma igual	12.774'37

A INFORME

De la Comisión de Policía Urbana: Solicitud de D. Mateo Benejam Mercadal pidiendo permiso para construir una cochera en la calle de Casilda Caymaris Vives.

Comisión de Hacienda. varias cuentas.

Y se levantó la sesión.

Menorca

MAHÓN.

La festividad de todos los Santos ha transcurrido sin el menor incidente. Durante todo el día un gran gentío se trasladó al Cementerio Católico. Por la tarde se vieron también concurridísimos nuestros templos en especial el de Santa María, al cantarse solemnemente al anoecer Maitines y Laudes de difuntos.

En San Francisco tuvo lugar a las 10 la Vigilia general de la Adoración Nocturna cuya revista de asistencias fué brillantísima.

También hoy han desfilado por los templos un concurso de fieles extraordinario habiendo empezado en la Parroquia natril el solemne Novenario dedicado a las Benditas almas del Purgatorio, con sermón a cargo del P. Artegues, Pbro., que ya en otra ocasión había dirigido su palabra a los mahoneses.

El pasado sábado tuvo lugar en esta Ciudad la llamada fiesta del Ahorro habiendo acudido al Ayuntamiento los niños de las Escuelas Nacionales con sus maestros, entregándose varias libretas de la Caja Postal a diferentes alumnos de cada escuela, pronunciándose discursos. A dicho acto que revistió importancia asistieron las autoridades.

Se efectuaron ayer domingo la revista del Somatén de este Distrito, asistiendo los somatenistas con armas y municiones.

Para el próximo miércoles se hallan convocados los afiliados a la «Unión Patriótica» a una reunión que tendrá lugar en la calle de la Infanta n.º 24.

La Academia Mariana de San Estanislao anuncia haberle sido cedidas para su proyección las cintas relativas al descubrimiento de la tumba del faraón Tutankamen.

La Federación de entidades de Fo-

mento y cultura se dirige al Excmo. Ayuntamiento en súplica de que no se descuiden las obras públicas a fin de evitar la emigración, y sobretodo la construcción de los grupos escolares, subvencionados por el Estado, y el Instituto Nacional de 2.^a enseñanza, proyectos que acariciaba con verdadero tesón, durante el desempeño de la Alcaldía, el Sr. Victory.

2-11-25.

Extranjero

Londres.—El Real Aero Club de Inglaterra ha celebrado una reunión extraordinaria en la Sociedad de Arte regia, en el Adalphi, para escuchar la conferencia del señor La Cierva sobre su autogiro cuyas pruebas en Farnborough han despertado tan enorme interés. Presidía la reunión el vicemariscal del Aire, sir Sefton Branckor.

Se abrió la sesión con un discurso del presidente, el cual manifestó que, según su opinión, el impetu mayor en el avance de la dinámica aérea, después del realizado por los hermanos Wright, había sido dado por el señor La Cierva.

A continuación; el comandante Wimperis, director de investigación científica en el ministerio del Aire, añadió que el autogiro era uno de los inventos más asombrosos de estos últimos tiempos. El que el aparato se destinara al servicio civil o al militar dependía de la carga que pueda llevar en relación con el peso de la máquina y de otros factores. El ministerio del Aire estaba haciendo todo lo posible para investigar estas probabilidades mediante ensayos oficiales en Farnborough y en otras partes.

El señor La Cierva, que leyó su conferencia en inglés, dijo que el autogiro era el resultado de experimentos con más de treinta proyectos.

Explicó técnicamente las dificultades que había tenido que vencer hasta llegar al actual resultado.

La concurrencia de ingenieros, constructores, pilotos y demás interesados en el ramo de aviación, siguieron con ostensible admiración la lectura del inventor español.

Moscou.—Un barco soviético descubrió una ciudad sepultada por el mar, cerca de la península Chachova, en el mar Caspio. Dicho barco se dirigía desde Persia a Bakou.

Se podían ver claramente las calles y edificios de antigua arquitectura asiática, en el fondo del mar.

El nombre de la ciudad sería probablemente Charabasheger, desde la cual una carretera, ahora sepultada por las aguas, conducía a la fortaleza de Bakou.

Los sabios opinan que la ciudad desapareció durante un terrible terremoto, que transformó completamente toda la costa.

FUMADORES

Usad el papel de fumar
MI PAPEL
100 hojas y una artística
fototipia por 10 céntimos.
De venta en todas partes.

Tome Vd. Amigo Débil

Elíxir CALLOL que pronto lo Fortalecerá

Medicamento Aprobado y recomendado por la Real Academia de Medicina y Cirugía

Más de 9000 médicos nos han escrito que lo racotan con preferencia por los buenos resultados observados en ellos mismos y en sus familias

De sabor agradable y efecto rápido

El que lo prueba entusiasmado y agradecido lo propaga a sus amistades. - Precio ptas. 4.50

Cómpralo hoy mismo en cualquier farmacia



Varias

El "Alfonso XIII".

Madrid, 6.—3'00

Ha llegado a Santander el trasatlántico «Alfonso XIII» procedente de La Habana, que ha hecho el viaje, incluidas las escalas en La Coruña y Gijón, en once días.

El embarque de la naranja.

El 10 de noviembre es la fecha convenida para comenzar el embarque de la naranja en Valencia.

Ya se han empezado los trabajos en los almacenes de confección.

La animación en el mercade es mayor, pero los precios siguen estacionados, en espera del resultado de las negociaciones hispano-alemanas, no pasando por ahora la cotización de 25 a 35 pesetas el millar.

La Infante Isabel.

Sábese que la Infanta Doña Isabel, que ha regresado de Roma, trae saludos y bendiciones del Pontífice Pío XI para los Reyes.

El hidroavión que realiza el raid Génova-Buenos Aires.

Ha llegado a Barcelona el hidroavión que realiza el raid Génova-Buenos Aires.

La arribada ha sido forzosa.

Mañana saldrá para Gibraltar-Las Palmas-Pernambuco.

El Directorio

Guerra de tarifas con Alemania.

Madrid, 6.—3'30

Ayer tarde estuve en la Presidencia el Sr. Castedo y puso a la firma del Marqués de Magaz una R. O. prohibiendo la entrada en Canarias y Norte de Africa de los productos alemanes y recargando la entrada de estos productos en España un 60 por ciento.

La medida obedece a las dificultades que pone Alemania a la entrada de mercancías españolas.

Convenios comerciales.

Ha comenzado el canje de notas para el convenio comercial con el Japón.

Ha comenzado a regir el convenio ultimamente firmado con Bélgica.

El Directorio. Estella en Tetuán.

No reunió el Directorio. Los vocales estuvieron en la Presidencia para enterarse de las noticias de Africa.

En Marruecos, nos dijeron, no ocurre novedad.

El Marqués de Estella ha llega-

do a Tetuán, conferenciando con el General Sanjurjo, nuevo Alto Comisario Español.

Militares

Generales a Africa.

Madrid, 6.—4'00

Ha llegado a Madrid de paso para Melilla el nuevo Comandante General Castro Girona.

Espérase para mañana al General Federico Berenguer que se dirige a Ceuta para posesionarse de aquella Comandancia.

De política

Romanones y la prensa.

Madrid, 6.—4'50

El «Diario Universal» publica un artículo contestando a un comentario que hacía el diario «La Nación» a unos artículos que publica el Conde de Romanones en un periódico de Buenos Aires y dice que el referido político no teme las amenazas porque tiene tranquila la conciencia.

Del extranjero

Sarrail, en peligro.

Madrid, 6.—5'00

Noticias de procedencia inglesa afirman que antes del bombardeo de Damasco corrió serio peligro la del general Sarrail, cuya residencia fué asaltada e incendiada por las masas.

El alto comisario tuvo que huir precipitadamente.

Banquete en honor de S. M. la Reina Doña Victoria.

Su Majestad la Reina de España y la vizcondesa de Lascelles, hija de los Reyes de Inglaterra, asistieron al banquete que se dió anoche en la Embajada española de Londres, figurando entre los numerosos comensales las personalidades más salientes de la aristocracia británica.

Terminado el banquete se celebró una recepción, a la que asistió el Príncipe de Gales.

Interpelación al Gobierno inglés.

Lloyd George ha anunciado que interpelará al Gobierno sobre las transacciones que se han realizado con la deuda francesa.

Los sucesos de Siria.-La situación se empeora.

Comunican de Beirut que el movimiento insurreccional aumenta constantemente.

Después del bombardeo de Damasco y de la completa destrucción de numerosos pueblecillos, miles de indígenas sin hogar se han unido a los revoltosos.

El momento político de Alemania.-Un Gabinete de coalición.

El canciller Luther ha citado a una conferencia especial a los jefes de los partidos representados en el Gabinete, para estudiar la actual situación y ver si una nueva coalición es posible.

¿Se reanudarán las negociaciones para la consolidación de la deuda francesa a los Estados Unidos?

Según «Le Matin» el embajador norteamericano Myron T. Herrick se entrevistó con Briand y Painlevé, llegando a un acuerdo completo en lo referente a la necesidad de reanudar las negociaciones para la consolidación de la deuda con los Estados Unidos.

Prensa Asociada.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 5 de Noviembre de 1925

Francos.	27.95
Libras.	33.95
Dollars.	7.00
Liras.	27.70
Marcos.	0.00
Coronas austriacas.	0.00
Interior serie A.	69.75
Exterior serie A.	85.25
Amortizable 5 p. A. 1920.	94.70
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. A.	69.65
Id. Cáceres variable.	00.00

Estación Meteorológica de Bajoli

Día 6.—A las doce

Barómetro.	762.0
Termómetro a la sombra.	15.7
Viento.	Nornordeste
Velocidad del mismo.	Fresco
Estado del cielo.	Acelajado
Estado del mar.	Gruesa
Lluvia en 24 horas.	8 mm.

Pan payés

Elaboración con trigos del país de superior calidad.

Única panadería con molino propio.

Panadería de Juan Orfila e Hijo.

: Casa fundada en 1834 :

TARIFA DE ANUNCIOS

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . .	2'50 "
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . .	0'35 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . .	2'50 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . .	4'00 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . .	0'60 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

ENTREFILLETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones. . . .	3'75 "
De 4 a 6 inserciones. . . .	6'00 "
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.	

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.

ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.

DE MEDIA PÁGINA

Por una inserción. . . .	15'00 Ptas.
Por dos inserciones. . . .	25'00 "
Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.

DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera. . . .	50'00 Ptas.
Media página. . . .	35'00 "
Un cuarto de página. . . .	20'00 "
Del ancho de una columna. . . .	5'00 "

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE NOVIEMBRE

SALVO CONTINGENCIAS

Línea a Cuba-Méjico

Días 19 de Santander y 21 de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 25 de Barcelona y 30 de Cadiz, el vapor «P. de Satrustegui».

Línea de Venezuela-Colombia

Días 10 de Barcelona y 15 de Cadiz el vapor «Manuel Calvo».

Línea de Filipinas

Día » de Barcelona el vapor

Línea de Buenos Aires

Días 4 de Barcelona y el 7 de Cadiz el vapor «Reina Victoria Eugenia».

Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Montserrat».

Viajes extraordinarios

Días 3 de Barcelona, 4 de Valencia, 6 de Málaga y 8 de Cádiz saldrá el vapor «Reina María Cristina» directo para Puerto Rico, y de allí a New York.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostock.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Québec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

LOS TOS

QUE TENDRÁS

Ya sea catarral ó de congestión, seca, nerviosa, fúnea, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitarse tomando la auténtica y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBILE del Dr. ANDRÉS DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desahuciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tienen también **ASMA ó SOFOCACIÓN**, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asnaueco que se halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis.*

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias

IMPRENTA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

Depósito único para España: Establecimientos DALMAU OLIVERA, S. A.
 PASO DE LA INDUSTRIA, 14. BARCELONA.
 Y en todas las buenas Farmacias y Droguerías.



LITHINÉS
 del
D. GUSTIN

Mineralizada el agua de esta forma, constituye el régimen indispensable para preservar de las enfermedades y curar las afecciones de los riñones, vejiga, hígado, estómago, intestinos

Con una caja de 12 paquetes, pueden obtenerse 12 litros de agua mineral.